Bibliography

This section of the journal usually lists (a) samizdat (self-published material) from or about religious groups in the USSR; (b) significant Soviet press articles on religion and atheism; (c) important Soviet books on religion and atheism. Unfortunately, as the CSRC can only afford to publish two issues of RCL this year sections (b) – covering July-December, 1974 – and (c) have been omitted for reasons of space. But readers can obtain these sections in typescript from the Centre if they wish.

RCL lists all religious samizdat from the beginning of 1972 as well as important documents of an earlier date which have only recently reached the West. Where no published source is given, a Russian (or other original language) text is available from CSRC unless otherwise stated. Researchers who wish to order copies of these documents are invited to do so, but are asked to observe the following conditions. Where a published source is given, texts should be ordered directly. Texts ordered from CSRC cost 7p per page; postage and 40p conversion charge on foreign cheques will be added to the bill.

CSRC requires full texts of all documents in readers' possession but not yet received at its office. Please check on the relevant period as it is covered in the Bibliography.

Soviet Religious Samizdat

RUSSIAN ORTHODOX CHURCH


39. Open Letter to the editors of Russkaya Mysl' and Novoe Russkoe Slovo from V. Osipov. 7 August. Tells of Veche and the government's attempts to threaten him. Also about the new samizdat journal Zemlya. Appeals to all Russians abroad, all Christians and all sympathising with the movement to support them against the illegality of the government. Russian in Possev 12 December, 1974, p. 2.

40. Letter to the editors of Russkaya Mysl' and Vestnik RSKhD from M. Agursky. 8 October. Asks for forgiveness from Fr. V. Shpiller for the sharp remarks made about him in the joint letter of 6 May. (See also ds/1974/0/25.) Russian in Russkaya Mysl' 12 December, 1974, p. 5.

41. Open Letter to Archbishop Pitirim from Fr. G. Yakunin. 26 November. Metropolitan Nikolai elevated non-believers to positions of authority in the Church and Archbishop Pitirim has acted like an arm of anti-religious
propaganda. Patriarch Pimen's support for non-Church causes is criticised, as is the lavish entertainment of foreign guests. It seems that the new basis of the Church's teaching is not religion, but Soviet law. Russian: 2 pp. Typed (partly illegible photocopy).


**GEORGIAN ORTHODOX CHURCH**

**DS/1974/GO/**


2. *Six Documents on the Georgian Orthodox Church* by a number of authors. Contains allegations of corruption and immorality among Georgian Church hierarchy. Russian: 68 pp. Photocopy.


**EVANGELICAL CHRISTIANS AND BAPTISTS**

**DS/1972/B/**


**DS/1973/B/**


**DS/1974/B/**


34. *Declaration* to the Soviet Ministry of Foreign Affairs from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 29 Jan. Request to go to any country where their religious convictions do not contradict the law. (See also DS/1974/B/35–38 and DS/1974/B/54–61) Russian: 3 pp. Handwritten.

35. *Declaration No. 1* to the Praesidium of the Supreme Soviet from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 19 Feb. Their daughter E. V. Sklyarenko is threatened with a trial. They ask to be deprived of their Soviet citizenship and be allowed to worship in another country. (See also DS/1974/B/34, 36–38 and DS/1974/B/54–61) Russian: 2 pp. Handwritten.

36. *Declaration* to the American Embassy in the USSR from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 19 Feb. Request for help in emigrating. They have been told that they need exit visas and an invitation from relatives abroad. They


38. Declaration No. 2 to the Praesidium of the Supreme Soviet from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 11 April. Request to be allowed to emigrate. (See also DS/1974/B/34–37, 54–61) Russian: 2 pp. Handwritten.

39. Open Letter to K. Waldheim (with request to forward to L. I. Brezhnev, N. V. Podgorny and A. N. Kosygin) from believers in the village of Kievka, Kazakhstan. 22 April. Description of various types of persecution, particularly against children. Their future is bound up with the subsequent treatment of G. Vins. Request that the whole group be allowed to go to Germany. 50 signatures. (See also DS/1974/B/40) Russian: 6 pp. Handwritten.

40. Photographs to K. Waldheim (with request to forward to L. I. Brezhnev, N. V. Podgorny and A. N. Kosygin) from believers in the village of Kievka, Kazakhstan. Pictures of telegrams sent to Brezhnev and others. Replies received incl. refusal to register a house for prayer meetings. Russian: 7 pp. (Cannot be photocopied.)


42. Declaration to K. Waldheim from believers in Lesnoye, Khabareky region. 25 April. Despite repeated protests to the government, fresh arrests, fines and searches continue to infringe their rights. They appeal for the release of G. Vins and other Baptist prisoners. Russian: 4 pp. Handwritten.


44. Declaration to L. I. Brezhnev from believers in Anzhero-Sudzhensk. They draw attention to the exceptionally difficult situation of families of believers in Omsk. They also appeal for N. G. Sofran of the Moscow registered congregation and for G. Vins. 40 signatures. Russian: 2 pp. in CPR Bulletin 17 pp. 6–7.

45. Declaration to K. Waldheim (with request to forward to L. I. Brezhnev, N. V. Podgorny and A. N. Kosygin) from believers in Barnaul. 1 May. They have written numerous complaints in the last 30 years but have received no replies. They are still without passports. Request that the International Commission on Human Rights be allowed to come to the USSR. 100 signatures. Russian: 4 pp. Typed.


47. Telegram to A. N. Kosygin, V. V. Rudenko and V. A. Kuroedov from believers in Kiev. 14 May. The arrest of G. Vins makes mockery of their right of religious freedom and further aggravates the conflict between church and state. Russian: 1 p. Carbon copy.

48. Declaration to N. V. Podgorny from believers in Chelyabinsk. 14 May. Request
for the release of G. Vins and all other imprisoned believers. There is nothing illegal in the activity of the CCECB. Russian: 2 pp. Photocopy.

49. *Declaration* to N. V. Podgorny from believers in Leningrad. 19 May. They are disturbed by the persecution of ministers of the Church. G. Vins is in prison in Kiev. Members of their own church have been arrested and fined. 102 signatures. Russian: 2 pp. in *CPR Bulletin No. 17* pp. 5–6.

50. *Open Letter – Complaint* to L. I. Brezhnev from believers in Perm. 20 May. In recent times they have been subjected to unbearably heavy fines. 14 signatures. Russian: 1 p. Handwritten.

51. *Explanatory Note* to the Praesidium of the Supreme Soviet from the Mashnitsky family, Vinnitsa. 23 May. They have been searched and fined and N. A. Mashnitsky was imprisoned. Request to be deprived of citizenship – since this is already the case in practice. (See also *ds/1972/b/80, ds/1973/b/66* and *ds/1974/b/81*.) Russian: 2 pp. Handwritten.

52. *Declaration* to L. I. Brezhnev, A. N. Kosygin and N. V. Podgorny, the CCECB and the CPR from believers in Davlenko, Bashkir ASSR. 25 May. They have heard of the arrest of G. Vins and are indignant that there is such persecution in their country, the most democratic in the world. Russian: 2 pp. Handwritten.

53. *Declaration* to A. N. Kosygin, L. I. Brezhnev and N. V. Podgorny from believers in the Perm region. 26 May. They appeal for the release of G. Vins and request that other members of the CCECB be allowed to carry out their duties freely. Russian: 1 p. Handwritten.

54. *Declaration* to the American Embassy in the USSR from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 28 May. Request for the Embassy to petition the US government on their behalf. In order to emigrate they must have an invitation from relatives abroad – and they do not have any. (See also *ds/1974/b/34–38* and *ds/1974/b/55–61*.) Russian: 2 pp. Handwritten.

55. *Declaration No. 3* to the Praesidium of the Supreme Soviet from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 28 May. They want to emigrate to the USA, but would be willing to go to any other country. (See also *ds/1974/b/34–38* and *ds/1974/b/54, 56–61*.) Russian: 2 pp. Handwritten.

56. *Explanation of Declaration No. 3* to the Praesidium of the Supreme Soviet from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 28 May. They want to emigrate because Soviet legislation on religious cults contradicts the word of God. In order to break their loyalty to God, the authorities use administrative interference and brute force. (See also *ds/1974/b/34–38* and *ds/1974/b/54–55, 57–61*.) Russian: 1 p. Handwritten.


58. *Explanation of Declaration No. 2* to the Soviet Ministry of Foreign Affairs from V. M. Sklyarenko and family, Maikop. 29 May. They wish to emigrate because they cannot help but break Soviet legislation on religious cults – it contradicts the word of God. Since first applying to emigrate, they have met with endless red-tape and difficulties. (See also *ds/1974/b/34–38* and *ds/1974/b/54–57, 59–61*.) Russian: 2 pp. Handwritten.

59. *Declaration No. 4* to the Praesidium of the Supreme Soviet from V. M.


62. Declaration to L. I. Brezhnev, A. N. Kosygin and V. V. Rudenko from the family of V. F. Rizhuk. May. V. F. Rizhuk is in the Butirsky prison. When he was arrested he was in good health – but now he is ill and has been kept in a cell with lunatics. Russian: 1 p. Carbon copy.

63. Declaration to N. V. Podgorny and the Praesidium of the Supreme Soviet from believers in Tashla. 2 June. Request for the release of G. Vins. 54 signatures. (See also ds/1974/b/64 – identical text.) Russian: 3 pp. Handwritten.

64. Declaration to N. V. Podgorny and the Praesidium of the Supreme Soviet from believers in Kirovgrad. 9 June. Request for the release of G. Vins. 10 signatures. (See also ds/1974/b/63 – identical text.) Russian: 3 pp. Handwritten.

65. Declaration to A. N. Kosygin from Y. D. Prokopenko, presently serving a 5-year prison sentence. 12 June. Requests permission to have a Bible or New Testament, at least for the remainder of the prison term. Applications for this have been turned down. Russian: 2 pp. Handwritten.

66. Declaration to K. Waldheim from S. Tkachenko and family. 15 June. Their son has been imprisoned and the whole family is under great pressure. Russian: 2 pp. Handwritten.

67. Declaration to L. I. Brezhnev, A. N. Kosygin and V. V. Rudenko from believers in Kobrin, Brest district. 16 June. They are deeply troubled by the shooting of N. I. Loiko. Is the government really on the side of such lawlessness? 12 signatures. Russian: 1 p. Carbon copy.

68. Letter to all Christians from N. I. Vins, wife of G. Vins. 16 June. Her husband is in the Kiev prison hospital – probably in a very poor state of health. They have been unable to arrange a meeting with him. Now the government is receiving appeals for his release from all over the country – from both unregistered and registered groups. Russian: 2 pp. Carbon copy (with signature). English translation available.

69. Declaration to the International Red Cross from the family of G. Vins. 16 June. The family went to the local procurator’s office with a request to visit G. Vins – and were bodily removed. They ask for intervention. Russian: 2 pp. Carbon copy (with signatures).

70. Open Letter to all Christians from G. Yu. Ritikova, Krasnodon. 28 June. Her husband was released from camp but is still not free – he has been dismissed from his job. Appeal for prayer. Russian: 1 p. Carbon copy. English translation available.

71. Letter to all Christians from G. K. Kryuchkov, D. V. Miniakov, M. T. Shaptala and I. Y. Antonov. 7 July. They send greetings from the whole
church in the Soviet Union and thank God that their sufferings are shared by Christians throughout the world. They also express gratitude to Bible societies, missionary organizations, radio stations and some individuals for all that they have done for them. Russian: 4 pp. Carbon copy. English translation available.


73. Letter to K. Waldheim (with request to forward to L. I. Brezhnev) from believers in Kursk. 20 July. Their letters do not get to L. I. Brezhnev, so they are forced to write through the UN. They are subjected to persecution and have been refused registration. 20 signatures. (See also DS/1974/B/74.) Russian: 4 pp. Handwritten.

74. Letter to K. Waldheim from believers in Kursk. 20 July. Request that enclosed letter (DS/1974/B/73) be handed personally to L. I. Brezhnev. They have been deprived of their rights both to live according to their Christian convictions and as ordinary citizens. The UN knows of their situation but keeps silent. 11 signatures. Russian: 2 pp. Handwritten.


76. Complaint to N. V. Podgorny and the CPR from believers in Taldy-Kurgan. 10 Aug. 5 believers were tried there in February. Of these, Elya Kasper was sentenced to 3 years' ordinary regime. In the camp she has been deprived of letters and a visit. 49 signatures. Russian: 1 p. in CPR Bulletin No. 17 p. 15.

77. Two Letters to I. I. Fedorchenko, at present serving a 5-year sentence, from his wife. 7 and 12 Aug. Both letters are heavily censored - the remaining passages indicating that the deleted texts are quotations from the New Testament. His wife asks him to follow her example and to trust God. The second letter concludes with brief personal messages from 3 of the 7 children. Russian: 7 pp. Handwritten.

78. Declaration to K. Waldheim from believers in Magnitogorsk. 17 Aug. Since 1966 they have suffered various kinds of persecution. They have been accused of having espionage contacts with capitalist countries. They can never deviate from God's word, so they are bound to be persecuted. 78 signatures. Russian: 11 pp. Handwritten.

79. Declaration to the Committee for the Defence of Human Rights from S. G. Ogorodnik, A. T. Tysyachuk, I. A. Mashnitsky and A. N. Goncharov. 8 Sept. All are accused under article 138-11 of the Ukrainian Criminal Code. All charges have been fabricated with the aim of suppressing the witness of faith. They ask for intervention. Russian: 1 p. Handwritten.

80. Petition to Amnesty International from L. M. Vins, mother of G. Vins. 14 Sept. The procurator's office told her that the case would come before the court in September. She requests that representatives be sent for talks with her son and with the government - also that representatives be present at the trial. (See also DS/1974/B/82.) Russian: 2 pp. Handwritten. English translation available.
81. **Declaration** to the International Committee for the Defence of Human Rights from the Mashnitsky family, Vinnitsa. 15 Sept. They have received no reply from the Praesidium of the Supreme Soviet and therefore repeat their request to be allowed to emigrate. (See also DS/1972/B/80, DS/1973/B/66 and DS/1974/B/51.) Russian: 2 pp. Handwritten. English translation available.

82. **Letter** to Amnesty International from L. M. Vins. 29 Sept. The investigation has now finished and the trial is imminent: She again requests a representative. (See also DS/1974/B/80.) Russian: 1 p. Photocopy. English translation available.

83. **Letter** to the International Committee on Human Rights from L. M. Vins. 29 Sept. She outlines her son's career and describes the articles under which he can be charged. She again appeals for immediate help. Russian: 1 p. Photocopy. English translation available.


85. **Declaration** to A. A. Gromyko from the family of G. Vins. 24 Oct. They ask that a lawyer of their own faith be allowed to defend Vins. Russian: 1 p. Photocopy. English translation available.

86. **Declaration** to N. V. Podgorny from the family of G. Vins. 24 Oct. They ask that a lawyer of their own faith be allowed to defend Vins. Russian: 1 p. Photocopy. English translation available.

87. **Letter** to the President of the European Committee of the Baptist World Alliance from the family of G. Vins. 24 Oct. They request that a representative of the Commission of Jurists be placed at their disposal for his defence. Russian: 1 p. Photocopy. English translation available.

88. **Emergency Report** of the publishing agency “The Christian” to all Christians of the world and all who value the principles of liberty. 26 Oct. On 24 October in Ligukalns, Latvia, 7 workers of “The Christian” publishing agency were arrested and a printing press and materials were seized. Russian: 2 pp. Printed.

89. **Letter** to the West from “Friends in Perm”. 11 Nov. Request that literature be sent via friends. Russian: 2 pp. Photocopy.

90. **Open Letter** to all Christians of the world and people of good will from L. M. Vins. 1 Dec. Biographical details of her son – he is under great pressure. Russian: 5 pp. Photocopy.

91. **Declaration** to L. I. Brezhnev, N. V. Podgorny, the West German Embassy in the USSR and K. Waldheim from I. A. Shults. 7 Dec. In 1970 officials took a film of a birthday party for his son – when they were in a religious frame of mind. Since that time they have been subjected to harassment. They ask for permission to emigrate to West Germany. Russian: 4 pp. Photocopy.

92. **Appeal** to delegates of the 41st congress of ECBs from a group of Christians within the official Baptist Church. 11 Dec. They appeal to the delegates to elect worthy candidates to leadership positions and to remove those who do not deserve such posts. Attached to the appeal is a list of those who were in fact elected to the AUCECB at the congress. Each man is then marked with an assessment by these Christians. Russian: 7 pp. Photocopy. English translation available.


96. Request to K. Waldheim from believers in Cherkassy. Dec. Appeals to their government have been in vain, therefore they are forced to ask for his intervention. 27 signatures. (See also DS/1974/B/95) Russian: 3 pp. Photocopy.

97. Declaration to N. V. Podgorny from believers in Kirgiz SSR. 8 copies, dated 15, 18, 19, 20, 21, 25, 27, 29 Dec. Appeal for Vins and those arrested during the printing press raid. They themselves have been subjected to raids and fines. Russian: 3 pp. Typed. Signed by members of various churches in the Kirgiz SSR. Total 332 signatures.

98. Declaration to the Committee for the Defence of Human Rights from believers in the Dokshitsky region. Undated. On 2 May N. I. Loiko was shot. Such persecution is not new – over the past two years their church has been fined 300 roubles. Russian: 1 p. Carbon copy.

99. Declaration to L. I. Brezhnev, A. N. Kosygin, N. V. Podgorny, V. V. Rudenko, the Committee for the Defence of Children and Women and the CPR from believers in Rogozno. Undated. The shooting of N. I. Loiko is a violation of soviet and international legislation on human rights. They also do not understand the arrest of G. Vins, whose innocence is recognized by the CCECB and the AUCECB. 47 signatures. Russian: 2 pp. Carbon copy.

100. Declaration to L. I. Brezhnev, A. N. Kosygin, N. V. Podgorny, V. V. Rudenko and the Committee for the Defence of Human Rights from believers in Minsk. Undated. They are shocked by the shooting of N. I. Loiko. This is just one link in a chain of repression. 47 signatures. Russian: 2 pp. Handwritten.


102. Open Letter to L. I. Brezhnev, N. V. Podgorny, A. N. Kosygin, V. V. Rudenko and Yu. V. Andropov from believers in Mogilev. Undated. They are witnesses to the violence used against believers when N. I. Loiko was shot. The authorities are now trying to lay the blame on the believers. Russian: 2 pp. Carbon copy.


104. Anonymous Appeal to all young Christians in the USSR. Undated. Atheist persecution should encourage them and give them unity. Russian: 1 p. Typed.

105. Declaration to L. I. Brezhnev, N. V. Podgorny, A. N. Kosygin, V. V. Rudenko and the Committee for the Defence of Human Rights from believers in Berezino, Minsk district. Undated. They wish to bring to notice the shooting
of N. I. Loiko. This is only one link in a chain of persecution. Russian: 2 pp. Handwritten. English translation available.

106. Declaration to L. I. Brezhnev, N. V. Podgorny, A. N. Kosygin, V. V. Rudenko and the Committee for the Defence of Human Rights from believers in Podaries, Starodozhsky region. Undated. They have heard of the shooting of N. I. Loiko – it is hard to imagine that this is happening in their country. 32 signatures. Russian: 2 pp. Handwritten.


111. Declaration to K. Waldheim (with request to pass it on) from believers in Kaskelen. Undated. Tells of various cases of persecution. 81 signatures. (See also DS/1974/B/114) Russian: 5 pp. Photocopy.


114. Appeal to the Committee for the Defence of Human Rights and others from German believers in Kaskelen. Undated. They are constantly persecuted by local authorities and ask to be allowed to emigrate to West Germany. 12 signatures. (See also DS/1974/B/111.) Russian: 2 pp. Photocopy.


ROMAN CATHOLIC AND EASTERN-RITE CATHOLIC


PENTECOSTALS


Our Contributors

BERNHARD TÖNNES works as an editor for German Radio, Cologne.

CHRISTOPHER READ is a lecturer in political history at Warwick University.

WALTER SAWATSKY is MCC Research Scholar at the CSRC who together with Peter J. Dyck represented the North American constituency of the Mennonite Central Committee at the Baptist Congress in Moscow.

MICHAEL ROWE is writing a Ph.D. on the Pentecostals in the USSR and is attached to Glasgow University.

MARTIN DEWHIRST is a specialist in Soviet affairs and lectures in the Russian Department of Glasgow University.

GEORGE PATTERSON is a writer on Asian affairs, specializing in minority peoples on the borders of China.

JANICE BROWN is a free-lance journalist.

Aims of the Centre

The Centre was formed in September 1970 as a result of consultations with many people over the last ten years.

Its aim is to carry out an extensive and objective study of the state of religious communities and religious worship in countries under communist rule and of the relation between religion and communism in general.

The Centre will engage in research and provide information to the churches, universities and world opinion, using the media of books, journals, press articles, lectures and broadcasts. It will build up a library and comprehensive documentation.

The Centre will also facilitate the publication in Britain and elsewhere of the works of responsible religious writers who have little or no opportunity to publish in their own country.

All this can only help to advance human rights and religious freedom, matters of deep concern to the Centre and its Council and friends.